

**NORTHERN CAPE PROVINCE**

**PROFENSI YA KAPA-BOKONE**



**NOORD-KAAP PROVINSIE**

**IPHONDO LOMNTLA KOLONI**

**Provincial Gazette  
Kasete ya Profensi**

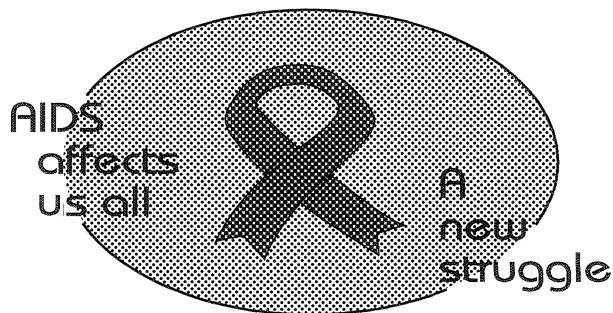
**iGazethi YePhondo  
Provinsiale Koerant**

**Vol. 20**

**KIMBERLEY, 8 JULY 2013  
JULIE**

**No. 1710**

**We all have the power to prevent AIDS**



**Prevention is the cure**

**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

**DEPARTMENT OF HEALTH**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS • INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
<b>GENERAL NOTICES</b>			
61	Municipal Systems Act (32/2000): Determination of Property Rates, levies fees, tariffs and raising of loan .....	3	1710
62	Local Government MPRA (6/2004): Tariffs for the 2013/14 Financial year .....	4	1710
62	Munisipale Eiendomsbelastingwet (6/2004): Tariewe vir die 2013/14 Finansiele jaar .....	4	1710
63	Removal of Restrictions Act (84/1967): Erf 249, Sutherland .....	5	1710
63	Wet op die Opheffing van Beperkings (84/1967): Erf 249, Sutherland .....	5	1710
64	Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiele Bestuur, 2003: 24/2013 Belasting 2013/2014 .....	6	1710

---

## GENERAL NOTICES

---

### NOTICE 61 OF 2013

*Gen 61/2013*

#### GA-SEGONYANA MUNICIPALITY

#### DETERMINING OF PROPERTY RATES, LEVIES, FEES, TARIFFS AND RAISING OF LOAN

Notice is hereby given in terms of Section 22 of the MFMA Act 56 of 2003 and Chapter 4 of the Systems Act read in conjunction with Section 75(a) of the Municipal Systems Act Act 32 of 2000, that the Council:-

1. Approved the Budget for 2013/14.
2. Approved the Property Rates, levies, fees and tariffs as determined in the Tariff Structure to the Budget.
3. Intends to apply the tariffs determined in the Tariff Structure to the Budget with the exception of metered readings with effect from 1 July 2013.
4. Intends to apply the tariffs for metered readings determined in the Tariff Structure to the Budget with effect from the August 2013 rendered account.
5. Will levy the following Property Rates with effect from 1 July 2013 in respect with market related valuations:  
  
Residential Property - 0.008186  
Business - 0.013853  
Agricultural - 0.000717  
State Owned Property – 0.016372  
  
The first twenty five thousand rands (R25 000.00) on residential property will be exempted.  
The indigents qualifies for exemption subject to application.
6. Fixed the date of payment on 1 July 2013 on which assessment rates are payable as mentioned in point 5 and that a standard interest rate will be charged on all rates not paid by 30 September 2013.
7. Will grant a rebate on general rates on certain conditions.
8. Intends to raise loans in the amount of R67, 380. 000 for various purposes.

Acting Municipal Manager  
Private Bag X1522  
**KURUMAN**  
8460

**NOTICE 62 OF 2013****TSANTSABANE MUNICIPALITY  
TARIFFS FOR THE 2013/14 FINANCIAL YEAR**

Notice is hereby given in terms of Section 14(2) of the Local Government MPRA 2004 (Act 6 of 2004) that the tariffs for the 2013/14 financial year has been approved by Council at a meeting that was held in June 2013 and will be implemented as from 1 July 2013 by the Municipal Council of Tsantsabane Municipality. .

<b>Fees, charges and tariffs</b>	<b>Tariff</b>
General Rates: Residential Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.00495
General Rates: Business Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.00742
General Rates: Agricultural Properties (Tariff per R1 of valuation)	R0.000396
General Rates: Mining Property (Buildings)	R0.01980
Electricity tariff	7.3%
Water tariff	10.50%
Refuse removal tariffs	10.00%
Sewerage and sanitation tariffs	10.50%

The Council resolution and related documentation (tariff list) will be open for inspection during normal office hours at the civic centre.

MR. G LATEGAN  
ACTING MUNICIPAL MANAGER  
TSANTSABANE MUNICIPALITY  
P.O. BOX 5  
POSTMASBURG  
8420

**KENNISGEWING 62 VAN 2013***Alg 62/2013***MUNISIPALITEIT TSANTSABANE  
TARIEWE VIR DIE 2013/14 FINANSIELE JAAR**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 14(2) van die Munisipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet 6 van 2004), dat die Munisipale Raad van Tsantsabane Munisipaliteit tydens 'n raadsvergadering wat gedurende Junie 2013 gehou is, die volgende eiendomsbelasting en dienstegelde vir die 2013/14 finansiële goedgekeur het en wat op 1 Julie 2013 implementeer word.

<b>Foie, heffings en tariewe</b>	<b>Tarief</b>
Algemene Belasting: Residensiële Eiendomme (Tarief per R1 Waardasie)	R0.00495
Algemene Belasting: Besigheids eiendomme (Tarief per R1 Waardasie)	R0.00742
Algemene Belasting: Landbou Eiendomme (Tarief per R1 Waardasie)	R0.000396
Algemene Belasting: Mynbou Eiendomme (Tarief per R1 Waardasie)	R0.01980
Elektrisiteit (Huishoudings)	7,3.%
Watertariewe (Huishoudings)	10.50%
Vullisverwydering (Huishoudelik)	10.00%
Riooleringgelde	10.50%

**NOTICE 63 OF 2013**

*Alg 63/2013*

**KAROO HOOGLAND MUNICIPALITY  
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84/1967)**

**FINALE NOTICE**

**ERF 249, SUTHERLAND**

Notice is given in terms of the provisions of Section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), that the MEC for the Department of Cooperative Governance, Human Settlements and Traditional Affairs (*CoGHSTA*) has, with effect from 17 October 2012, approved the removal of the restrictive Title conditions of Title Deed T054572/2009 Sections B 3 (b) to (d) in respect of Erf 249, Sutherland, in order to facilitate the rezoning of the erf.

JT Loubser  
Acting Municipal Manager  
Private Bag X03  
Williston  
8920

---

**KENNISGEWING 63 VAN 2013**

**KAROO HOOGLAND MUNISIPALITEIT  
WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84/1967)**

**FINALE KENNISGEWING**

**ERF 249, SUTHERLAND**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 2 (1) van die Wet op die Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) bekend gemaak dat die LUR vir Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, met ingang 17 Oktober 2012, goedgekeur het dat die beperkende Titelvoorwaardes, soos uiteengesit in Titelakte Nr. T054572/2009 Afdeling B 3 (b) tot (d) van toepassing op erf 249, Sutherland opgehef word ten einde die hersonering van die erf toe te laat.

JT Loubser  
Waarnemende Munisipale Bestuurder  
Privaatsak X03  
Williston  
8920

**NOTICE 64 OF 2013**

Alg 64/2013

**KAREEBERG MUNISIPALITEIT****24/2013 BELASTING 2013/2014**

Kennis geskied hiermee, ingevolge Artikel 24(2)(c)(i) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, 2003, saamgelees met Artikel 14 van die Eiendomsbelasting Wet no. 6, 2004 dat:

1. Die Raad die volgende belasting tariewe vir die tydperk 1 Julie 2013 tot 30 Junie 2014 vasgestel het:

<b>Kategorie</b>	<b>Verhouding</b>	<b>Tarief</b>
Residensieel	1 : 1.000	0.0127 S/R
Staat	1 : 2.000	0.0253 S/R min 20%
Landbou - staat	1 : 0.100	0.0013 S/R min 35%, 20%
Landbou	1 : 0.100	0.0013 S/R min 35%
Meentgrond	1 : 0.550	0,0070 S/R
Kerke	1 : 1.000	0.0127 S/R min 100%
Infrastruktuur	1 : 0.250	0.0032 S/R min 100%
Weldaadorganisasies	1 : 1.000	0.0127 S/R min 100%
Sportgronde	1 : 1.000	0.0127 S/R min 100%

2. Bogenoemde belastings is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Julie 2013 en rente soos bepaal kragtens Artikel 24(2)(c)(ii) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, 2003 sal gevorder en verhaal word op belastings wat onbetaal is na die onderskeie vervaldatums soos bepaal in die verordening.

**MUNISIPALE BESTUURDER**

Posbus 10  
Carnarvon  
8925

Tel. 053-3823012

5 Julie 2013

L5.3.1.2  
L5.1.1-2013/2014

Provinsiale Koerant  
Webtuiste  
Noordwester, 5 Julie 2013



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515  
Also available at the **Northern Cape Provincial Legislature, Private Bag X5066, Nobengula Extension, Kimberley, 8301.**

Tel. (direct line): (053) 839-8073. Fax: (053) 839-8094

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515  
Ook verkrygbaar by die **Noord-Kaap Provinsiale Wetgewer, Privaatsak X5066, Nobengula-uitbreiding, Kimberley, 8301.**

Tel. (direkte lyn): (053) 839-8073. Faks: (053) 839-8094